

SOLUTIONS

RALLYE BILINGUE

Villa Borg

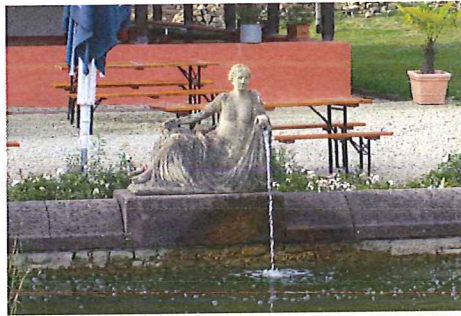
**EINE KLASSENFAHRT NACH DER VILLA BORG (PERL)
UNE JOURNEE A LA VILLA BORG (PERL)**

RALLYE DURCH DIE VILLA BORG / RALLYE DANS LA VILLA BORG

SOLUTIONS / LÖSUNGEN

Réponse 1

2 autour du bassin et 1 au milieu de la cour intérieure.
2 um das Becken und 1 in der Nähe des Hofes.



Réponse 2



Réponse 3



Le fronton a la forme d'**un triangle**.
Der Giebel ist ein Dreieck.



L'animal est un lion.
C'est un heurtoir qui sert à frapper à la porte
pour annoncer son arrivée.

*Das Tier ist der Löwe.
Das ist ein Türklopfer.*

Réponse 4

Les murs de la villa sont **peints de couleurs différentes** : vert, rouge bordeaux, jaune, blanc.
Die Wände der Villa sind mit verschiedenen Farben gestrichen: grün, rot, gelb, weiß.



Les **couleurs des murs de la salle** sont : vert, rouge bordeaux, jaune, blanc.
Die Farben der Wände sind: grün, bordeauxrot, gelb, weiß.

Le plafond de la salle est différent de celui de ta maison. On appelle ce type de plafond : **plafond à caissons**.

*Wenn du dir die Decke des Empfangssaales anschaust, wirst du sehen, dass die Decke ganz anders ist, als bei dir zu Hause. Solch eine Decke wird **Kassettendecke** genannt.*



Réponse 5



La technique utilisée est la mosaïque.
Das ist ein Mosaik.

**LE MUSEE (rez de chaussée et premier étage de la maison du maître)
Das MUSEUM Erdgeschoss und erste Etage des Herrenhauses**

Réponse 6



L'animal est un coq. *Das Tier ist ein Hahn.*

Le dieu s'appelle MERCURE. *Der Gott heißt MERKUR.*

Réponse 7



Des bijoux se trouvent dans la vitrine. *Der Schmuck ist in einer Vitrine.*
Les bijoux sont **en or**. *Der Schmuck ist aus Gold.*



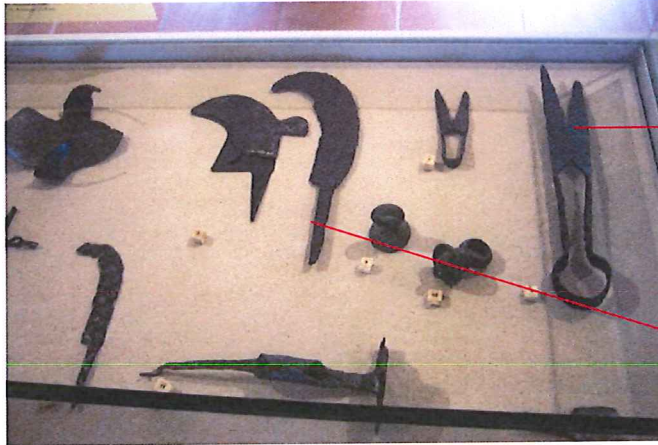
Cette bague a été offerte à l'occasion d'**un mariage ou des fiançailles**.
Dieser Ring wurde bei einer Heirat oder einer Verlobung verschenkt.

Réponse 8



La femme romaine est coiffée d'**un chignon et de tresses**.
Die römische Frau hat einen Knoten und einen Zopf.

Réponse 9



des ciseaux
eine Schere

une faucille
eine Sichel

LES BAINS - DIE BÄDER

Réponse 10



Latin	Apodyterium
Français	Vestiaires
Allemand	Umkleideraum

Réponse 11



Ce sont des latrines.

Ce sont des toilettes (WC).

Les différences : toilettes collectives, en bois et sans chasse d'eau.

Information : A l'époque romaine, les toilettes sont un lieu de rencontre et de conversation.

Das sind die Toiletten der Römer:

Die Unterschiede : Gemeinsame Toilette aus Holz. Das Wasser fließt unter den Sitzen.

Information: Zur römischen Zeit sind die Toiletten ein Treffpunkt und dienen der Konversation.

Réponse 12



Le frigidarium est bleu.
Das Kaltbad (Frigidarium) ist blau.



Le caldarium est vert.
Das Warmbad (Caldarium) ist grün.



La salle de repos est rouge foncée.
Der Ruheraum ist dunkelrot.

Réponse 13



Huiles de massage - *Ölmassage*

Savon - *Seife*

lait pour la peau - *Körpermilch*

Fioles de parfums - *Phiole mit Parfum*

Des poudres colorées, du fard pour se maquiller les yeux - *Lidschatten*

La poudre pour le visage - *die Schminke*

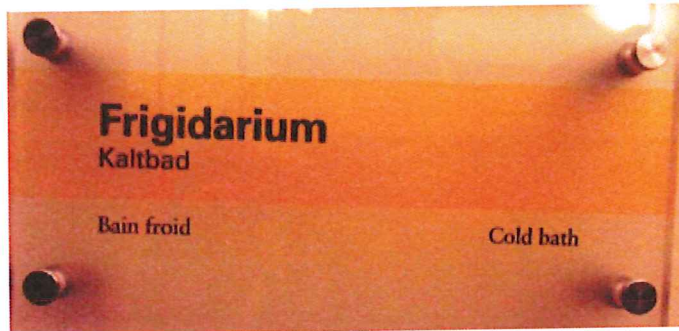
Le peigne - *der Kamm*

Les épingles pour cheveux - *die Haarnadel*

C. AUBERT – O. CAZEAUX – P. LEGOUT

Coton tige - *Wattestäbchen*

Réponse 14



L'eau est froide.
Das Wasser ist kalt.

Réponse 15

Le crabe - la pieuvre – les poissons – le dauphin - le coquillage
Der Krebs - die Krake - die Fische - der Delphin - die Muschel

Réponse 16

Bild 1 : oiseau / *Vogel* + lion / *Löwe*
Bild 2 : guépard / *Gepard* + dragon / *Drachen*

Réponse 17

Dans le vestiaire. *Im Umkleideraum (Apodyterium)*

Réponse 18

Marbre / *Marmor*

Réponse 19

chaud / *warm*

Réponse 20

Le sanglier / *Das Wildschwein*

Réponse 21

Sous le sol / *Unter dem Boden*

Réponse 22

Le chauffage au sol. *Die Fußbodenheizung*

Réponse 23



Le tépidarium est en marbre brun.
Das Tepidarium ist aus braunem Marmor.

Réponse 24
Marbre / Marmor

Réponse 25
4 fours / 4 Öfen

Réponse 26



Tomate-Tomaten
Maïs-Mais
Spaghettis-Spaghetti
Nutella-Nutella

Réponse 27



7

Réponse à la devinette
Antwort des Rätsels

9



la souris die Maus